

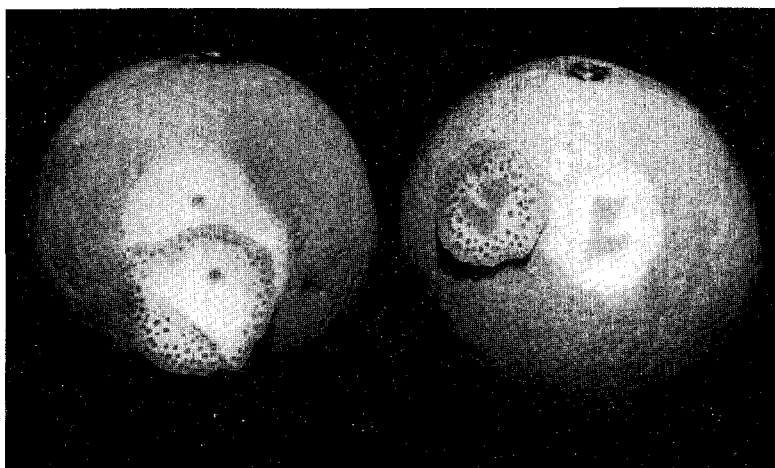
NOTES ET OBSERVATIONS

L'IMPIETRATURA SUR ORANGES EN ESPAGNE

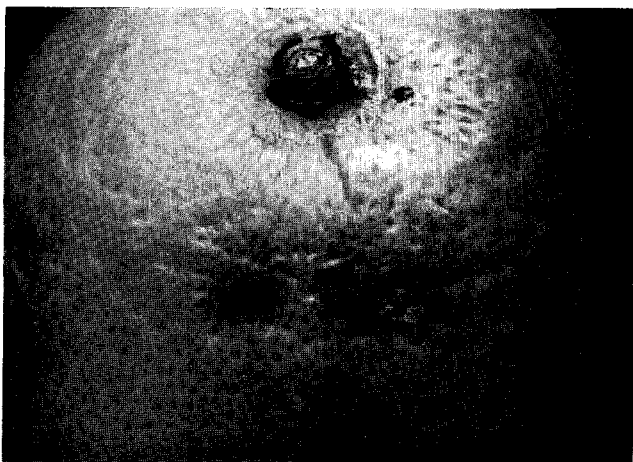
D'abord décrite en Sicile par G. RUGGERI [2, 3] qui la découvrit sur de nombreuses variétés d'oranges et une de grapefruit et la considéra comme probablement d'origine virosique en raison de son mode de transmission, elle fut rencontrée ensuite par nous-même [1] au Maroc, en Algérie, au Liban, en Turquie, toujours sur oranges, ainsi qu'en Grèce (sur oranges et un tangelo). Au Maroc encore, elle fut ultérieurement remarquée aussi sur clémentine.

Il est probable qu'elle affecte les pays méditerranéens autres que ceux cités ci-dessus, et même d'autres régions agrumicoles du monde, mais que les enquêtes n'ont pas encore été assez poussées pour permettre de reconnaître exactement cette maladie.

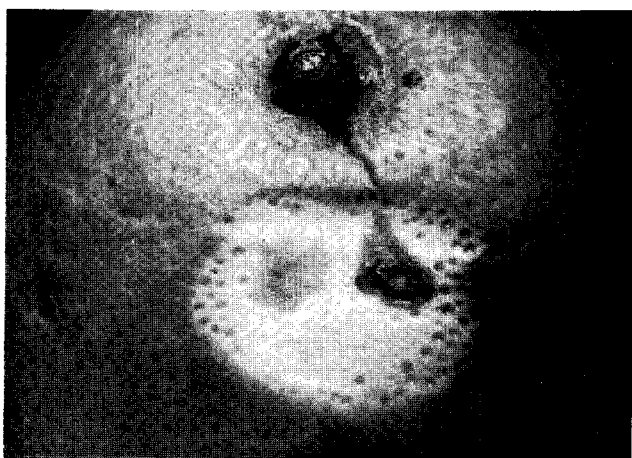
Nous verrions une preuve de ce que nous avançons dans le fait que l'Impietratura n'a pas encore, à notre connaissance, été signalée en Espagne : or il vient de nous être donné d'examiner un lot d'oranges



Deux oranges Navelate présentant des poches de gomme dans l'albedo.



Aspect extérieur
des poches de
gomme.



Coupe tangen-
tielle dans l'albe-
do ; à gauche
gomme solide, à
droite gomme li-
quide.

de la variété Navelate, rapportées d'Espagne par un touriste, parmi lesquelles un certain nombre présentaient des symptômes indiscutables d'Impietratura.

En effet, si nous n'avons pu observer de fruits déformés ou excessivement durs, les fruits retenus montraient, à l'intérieur de l'albedo, des poches de gomme soit solide soit liquide, de volume plus ou moins important, et situées à divers endroits de la surface du fruit. Les caractéristiques de ces poches, leur aspect tant externe qu'interne, étaient absolument semblables à ceux figurés par G. RUGGIERI dans sa planche

en couleurs [2] et ne laissent donc pas le moindre doute sur la présence en Espagne de l'Impietratura.

H. CHAPOT

BIBLIOGRAPHIE

1. CHAPOT, H. — 1961. Impietratura in Mediterranean Countries. — Proc. 2nd Conf. Intern. Organization Citrus Virol., pp. 177-181, Gainesville.
2. RUGGIERI, G. — 1955. Le Arance impietrate. — Riv. di Agrum. I, fasc. 2, pp. 65-69, Acireale.
3. RUGGIERI, G. — 1961. Observations and Research on Impietratura. — Proc. 2nd Conf. Intern. Organization Citrus Virol., pp. 182-186, Gainesville.